



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

woensdag

mercredi

20-05-2009

20-05-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Commissies	4	Commissions	4
Verslagen	4	Rapports	4
Interpellaties	5	Interpellations	5
Interpellatieverzoeken	5	Demandes d'interpellation	5
Voorstellen	5	Propositions	5
Toelating tot drukken	5	Autorisation d'impression	5
Verzoek om advies	6	Demande d'avis	6
SENAAT	6	SENAT	6
Overgezonden ontwerpen	6	Projets transmis	6
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	7	Projets transmis en vue de la sanction royale	7
Geëvoceerd ontwerp	7	Projet évoqué	7
Aangenomen ontwerp	7	Projet adopté	7
REKENHOF	7	COUR DES COMPTES	7
Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad	7	Observations concernant une délibération du Conseil des ministres	7
GRONDWETTELIJK HOF	8	COUR CONSTITUTIONNELLE	8
Arresten	8	Arrêts	8
Beroep tot vernietiging	8	Recours en annulation	8
Prejudiciële vragen	8	Questions préjudicielles	8
REGERING	9	GOUVERNEMENT	9
Wetsontwerpen	9	Projets de loi	9
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	10	Budget - Redistribution d'allocations de base	10
Begroting - Beraadslaging van de Ministerraad	10	Budget - Délibération d'un Conseil des ministres	10
VERSLAGEN INGEDIEND	11	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	11
KRACHTENS WETSBEPALINGEN		DE DISPOSITIONS LEGALES	
Distributienetten van elektriciteit	11	Réseaux de distribution d'électricité	11
Distributienetten voor aardgas	11	Réseaux de distribution de gaz naturel	11
ANDERE VERSLAGEN	11	AUTRES RAPPORTS	11
Raad voor Vreemdelingenbetwistingen	11	Conseil du Contentieux des Etrangers	11
VARIA	12	DIVERS	12
Informatiecentrum voor het Bedrijfsrevisoraat	12	Centre d'information du Révisorat d'entreprises	12

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

woensdag 20 MEI 2009

KAMER

Commissies

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :

namens de commissie voor de Justitie, door de dames Carina Van Cauter en Valérie Déom, over :

- het wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten, de dames Sonja Becq en Mia De Schamphelaere, de heer Raf Terwingen en mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek en van het Wetboek der successierechten voor wat betreft de bevrijdende betaling in het kader van een erfenis en de terbeschikkingstelling van een bepaald bedrag aan de langstlevende echtgenoot of wettelijk samenwonende : nr. 1633/7.

- het wetsvoorstel (de heren David Geerts, Hans Bonte en Dirk Van der Maelen) tot wijziging van het Wetboek der successierechten voor wat betreft liquiditeitsproblemen van overlevenden : nr. 450/2.

- het wetsvoorstel (de heer Servais Verherstraeten, de dames Sonja Becq en Mia De Schamphelaere, de heer Raf Terwingen en mevrouw Liesbeth Van der Auwera) tot wijziging van het Wetboek der successierechten en het Burgerlijk Wetboek voor wat betreft de terbeschikkingstelling van een bepaald bedrag aan de langstlevende partner : nr. 701/2.

- het wetsvoorstel (de heren Jean-Luc Crucke en Pierre-Yves Jeholet) tot onmiddellijke terbeschikkingstelling van een maximumbedrag aan de echtgenoot of de langstlevende wettelijk samenwonende voordat de erfopvolging geregeld is : nr. 922/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Christine Van Broeckhoven, over het voorstel van resolutie (mevrouw Yolande Avontroodt c.s.) betreffende nanowetenschap en nanotechnologie : nr. 1811/4.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Xavier Baeselen, over de gedachtewisseling over de follow-up van de

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

mercredi 20 MAI 2009

CHAMBRE

Commissions

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :

au nom de la commission de la Justice, par Mmes Carina Van Cauter et Valérie Déom, sur :

- la proposition de loi (M. Servais Verherstraeten, Mmes Sonja Becq et Mia De Schamphelaere, M. Raf Terwingen et Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant le Code civil et le Code des droits de succession en ce qui concerne le paiement libératoire dans le cadre d'un héritage et visant à mettre un certain montant à la disposition du conjoint ou cohabitant légal survivant : n° 1633/7.

- la proposition de loi (MM. David Geerts, Hans Bonte et Dirk Van der Maelen) modifiant le Code des droits de succession en ce qui concerne les problèmes temporaires de liquidités auxquels sont confrontés les survivants : n° 450/2.

- la proposition de loi (M. Servais Verherstraeten, Mmes Sonja Becq et Mia De Schamphelaere, M. Raf Terwingen et Mme Liesbeth Van der Auwera) modifiant le Code des droits de succession et le Code civil en vue de mettre un certain montant à la disposition du partenaire survivant : n° 701/2.

- la proposition de loi (MM. Jean-Luc Crucke et Pierre-Yves Jeholet) visant à mettre immédiatement à disposition du conjoint ou du cohabitant légal survivant un montant maximum avant le règlement de la succession : n° 922/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Christine Van Broeckhoven, sur la proposition de résolution (Mme Yolande Avontroodt et consorts) relative aux nanosciences et aux nanotechnologies : n° 1811/4.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Xavier Baeselen, sur l'échange de vues sur le suivi des résolutions

door de Kamer van volksvertegenwoordigers
aangenomen resoluties : nr. 1995/1.

adoptées par la Chambre des représentants :
n° 1995/1.

Interpellaties

Interpellations

Interpellatieverzoeken

Demandes d'interpellation

1. de heer Francis Van den Eynde tot de minister van Landsverdediging over "de Chinareis van 50 majoors".

(nr. 325 – verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging)

2. mevrouw Katrien Partyka tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de overname van controletaken door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle".

(nr. 326 – verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

3. mevrouw Véronique Salvi tot de minister van Binnenlandse Zaken over "de overname van een deel van de activiteiten van AVC door het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle".

(nr. 327 - verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt)

4. de heer Gerolf Annemans tot de eerste minister over "de stabiliteit van de regering na de MR-PS rel in het vooruitzicht van de ministerraad".

(nr. 328 -

1. M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "le voyage en Chine de 50 majors".

(n° 325 – renvoi à la commission de la Défense nationale)

2. Mme Katrien Partyka au ministre de l'Intérieur sur "la reprise de missions de contrôle par l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire".

(n° 326 – renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

3. Mme Véronique Salvi au ministre de l'Intérieur sur "la reprise d'une partie des activités d'AVC par l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire".

(n° 327 - renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique)

4. M. Gerolf Annemans au premier ministre sur "la stabilité du gouvernement après la querelle entre le MR et le PS dans la perspective du conseil des ministres".

(n° 328 -

Voorstellen

Propositions

Toelating tot drukken

Autorisation d'impression

1. Voorstel van resolutie (de heer Maxime Prévot, de dames Véronique Salvi en Brigitte Wiaux en de heer David Lavaux) betreffende de invoering van een standaardformulier voor kredietaanvragen, teneinde het risico op insolventie bij de kredietnemer tegen te gaan, nr. 1986/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Maxime Prévot en mevrouw Véronique Salvi) tot wijziging van artikel 20 van de wet van 5 juli 1998 betreffende de collectieve schuldenregeling en de mogelijkheid van verkoop uit de hand van de in beslag genomen onroerende goederen, nr. 1987/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Sophie Pécriaux c.s.) tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, houdende verhoging van de leeftijd voor de aftrekbaarheid van de kosten voor de opvang van kinderen met een handicap, nr. 1989/1.

4. Voorstel van verklaring (de heer Christian Brotcorne) tot herziening van artikel 151, § 3, van de Grondwet, nr. 1993/1.

1. Proposition de résolution (M. Maxime Prévot, Mmes Véronique Salvi et Brigitte Wiaux et M. David Lavaux) visant à instaurer un formulaire standardisé pour les demandes de crédit afin de lutter contre le risque de défaillance des emprunteurs, n° 1986/1.

2. Proposition de loi (M. Maxime Prévot et Mme Véronique Salvi) modifiant l'article 20 de la loi du 5 juillet 1998 relative au règlement collectif de dettes et à la possibilité de vente de gré à gré des biens immeubles saisis, n° 1987/1.

3. Proposition de loi (Mme Sophie Pécriaux et consorts) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, visant à augmenter l'âge pour la déductibilité des frais d'accueil des enfants en situation de handicap, n° 1989/1.

4. Proposition de déclaration (M. Christian Brotcorne) de révision de l'article 151, § 3, de la Constitution, n° 1993/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Christian Brotcorne en mevrouw Clotilde Nyssens) tot wijziging van de wet op het parlementair onderzoek van 3 mei 1880, teneinde een parlementaire onderzoekscommissie inzage te verlenen in een burgerlijk gerechtelijk dossier, nr. 1994/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Pierre-Yves Jeholet c.s.) tot wijziging van artikel 29 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, nr. 1996/1.

5. Proposition de loi (M. Christian Brotcorne et Mme Clotilde Nyssens) modifiant la loi sur les enquêtes parlementaires du 3 mai 1880 afin de permettre l'accès d'une commission d'enquête à un dossier judiciaire civil, n° 1994/1.

6. Proposition de loi (M. Pierre-Yves Jeholet et consorts) modifiant l'article 29 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, n° 1996/1.

Verzoek om advies

Bij brief van 15 mei 2009 heeft de voorzitter van de Kamer het advies van de Raad van State gevraagd over de tekst van het wetsvoorstel van mevrouw Katrien Partyka, de heer Joseph George, mevrouw Sofie Staelraeve, de heren David Clarinval, Servais Verherstraeten en Willem-Frederik Schiltz en mevrouw Freya Van den Bossche tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst wat de schuldsaldoverzekeringen voor personen met een verhoogd gezondheidsrisico betreft (stuk nr. 1977/1).

Ter kennisgeving

Demande d'avis

Par lettre du 15 mai 2009, le président de la Chambre a demandé l'avis du Conseil d'Etat sur le texte de la proposition de loi de Mme Katrien Partyka, M. Joseph George, Mme Sofie Staelraeve, MM. David Clarinval, Servais Verherstraeten et Willem-Frederik Schiltz et Mme Freya Van den Bossche modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne les assurances de solde restant dû pour les personnes présentant un risque sanitaire accru (doc. n° 1977/1).

Pour information

SENAAT

SENAT

Overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 14 mei 2009 zendt de Senaat de volgende wetsontwerpen over, zoals hij ze in vergadering van die datum heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Chili inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het diplomatiek en consulaire personeel, gedaan te Brussel op 6 december 2007, nr. 1990/1

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

- het wetsontwerp tot uitstel van de datum van inwerkingtreding van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek, nr. 1991/1

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Projets transmis

Par messages du 14 mai 2009, le Sénat transmet tels qu'il les a adoptés en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République du Chili sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 6 décembre 2007, n° 1990/1

Renvoi à la commission des Relations extérieures

- le projet de loi reportant la date d'entrée en vigueur de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique, n° 1991/1.

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Bij brief van 14 mei 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 199^{ter} en 212 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (nr. 1916/5)

~ Bij brief van 16 mei 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geëvoceerd wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat het advies van de geneesheer betreft (nr. 1891/4).

Ter kennisgeving

Projets transmis en vue de la sanction royale

~ Par message du 14 mai 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant les articles 199^{ter} et 212 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (n° 1916/5), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par message du 16 mai 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne l'avis du médecin (n° 1891/4), le Sénat ne l'ayant pas évoqué.

Pour information

Geëvoceerd ontwerp

Bij brief van 12 mei 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 12 mei 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 199^{ter} en 212 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven (nr. 1916/5) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

Projet évoqué

Par message du 12 mai 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 12 mai 2009, le projet de loi modifiant les articles 199^{ter} et 212 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques (n° 1916/5).

Pour information

Aangenomen ontwerp

Bij brief van 14 mei 2009 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, het wetsontwerp houdende wijzigingen aan de wet van 17 januari 2003 betreffende de rechtsmiddelen en de geschillenbeslechting naar aanleiding van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de Belgische regulator van de post- en telecommunicatiesector (nr. 1814/5) heeft aangenomen.

Ter kennisgeving

Projet adopté

Par message du 14 mai 2009, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant modification de la loi du 17 janvier 2003 concernant les recours et le traitement des litiges à l'occasion de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et télécommunications belges (n° 1814/5).

Pour information

REKENHOF

Opmerkingen bij een beraadslaging van de Ministerraad

Bij brief van 14 mei 2009 deelt de eerste voorzitter van het Rekenhof mede dat het Rekenhof een afschrift heeft ontvangen van de beraadslaging nr. 3212 die de Ministerraad op 30 april 2009 heeft aangenomen en waarbij machtiging wordt verleend tot de vastlegging, de vereffening en de betaling van uitgaven boven de limiet van de begrotingskredieten van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

COUR DES COMPTES

Observations concernant une délibération du Conseil des ministres

Par lettre du 14 mai 2009, le premier président de la Cour des comptes communique que la Cour des comptes a reçu copie de la délibération n° 3212, adoptée le 30 avril 2009 par le Conseil des ministres, autorisant l'engagement, la liquidation et le paiement de dépenses au-delà des crédits octroyés au SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement.

Zijn college is van oordeel dat deze beraadslaging beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 70 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Son collège estime que cette délibération satisfait aux conditions prévues par l'article 70 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

GRONDWETTELIJK HOF

COUR CONSTITUTIONNELLE

Arresten

Arrêts

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 80/2009 uitgesproken op 14 mei 2009 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 127bis van de programmawet van 30 december 1988, zoals ingevoegd bij artikel 165 van de wet van 29 december 1990, gesteld door het arbeidshof te Antwerpen.

(rolnummers : 4498 en 4512)

- het arrest nr. 81/2009 uitgesproken op 14 mei 2009 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 31, § 2, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 22 februari 1995 betreffende de bodemsanering, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4501)

Ter kennisgeving

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 80/2009 rendu le 14 mai 2009 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 127bis de la loi-programme du 30 décembre 1988, tel qu'il a été inséré par l'article 165 de la loi du 29 décembre 1990, posées par la cour du travail d'Anvers.

(n° du rôle : 4498 et 4512)

- l'arrêt n° 81/2009 rendu le 14 mai 2009 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 31, § 2, du décret de la Région flamande du 22 février 1995 relatif à l'assainissement du sol, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4501)

Pour information

Beroep tot vernietiging

Recours en annulation

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van het decreet van het Waalse Gewest van 3 april 2009 houdende goedkeuring van de stedenbouwkundige vergunning toegekend voor de aanleg van de verbinding "Parc-Sud" van de lichte metro van Charleroi, overeenkomstig het decreet van 17 juli 2008 betreffende enkele vergunningen waarvoor er dringende redenen van algemeen belang bestaan, ingesteld door de stad Charleroi en anderen; de beschikking tot bepaling van de dag van de terechtzitting voor het debat over de vordering tot schorsing.

(rolnummer : 4687)

Ter kennisgeving

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- le recours en annulation et la demande de suspension du décret de la Région wallonne du 3 avril 2009 ratifiant le permis d'urbanisme délivré pour la construction de la jonction "Parc-Sud" du métro léger de Charleroi en application du décret du 17 juillet 2008 relatif à quelques permis pour lesquels il existe des motifs impérieux d'intérêt général, introduits par la ville de Charleroi et autres; l'ordonnance fixant le jour de l'audience pour les débats sur la demande de suspension.

(n° du rôle : 4687)

Pour information

Prejudiciële vragen

Questions préjudicielles

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 174,

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les questions préjudicielles concernant l'article

derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de arbeidsrechtbank te Dendermonde; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4688 en 4689)

- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 69 en 70 (Fonds voor sluiting van de ondernemingen – Bekrachtiging van het koninklijk besluit van 3 juli 2005) van de wet van 8 juni 2008 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door het arbeidshof te Luik, de arbeidsrechtbank te Charleroi en het arbeidshof te Antwerpen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4653, 4658 en 4690)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1017, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4691)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 346, derde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 4692)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 15 van de wet van 26 juni 1990 betreffende de bescherming van de persoon van de geesteszieke, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 4693)

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 38, § 5, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, zoals ingevoegd bij de wet van 21 april 2007, gesteld door de politierechtbank te Brussel; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 4680 en 4694)

Ter kennisgeving

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, van het Wetboek van de met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen, van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten, van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de

174, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnées le 14 juillet 1994, posées par le tribunal du travail de Termonde; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4688 et 4689)

- les questions préjudicielles concernant les articles 69 et 70 (Fonds de fermeture d'entreprises – Confirmation de l'arrêté royal du 3 juillet 2005) de la loi du 8 juin 2008 portant des dispositions diverses (I), posées par la cour du travail de Liège, le tribunal du travail de Charleroi et la cour du travail d'Anvers; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4653, 4658 et 4690)

- la question préjudicielle concernant l'article 1017, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n^o du rôle : 4691)

- la question préjudicielle concernant l'article 346, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n^o du rôle : 4692)

- la question préjudicielle concernant l'article 15 de la loi du 26 juin 1990 relative à la protection de la personne des malades mentaux, posée par la cour d'appel de Liège.

(n^o du rôle : 4693)

- les questions préjudicielles concernant l'article 38, § 5, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par arrêté royal du 16 mars 1968, tel qu'il a été inséré par la loi du 21 avril 2007, posées par le tribunal de police de Bruxelles; l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4680 et 4694)

Pour information

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant modification de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus, de la loi du 26 juin 1963 relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives et de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et

werking en het beheer van de Nationale Loterij (nr. 1992/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsontwerp betreffende diverse bepalingen met betrekking tot het centraal strafregister (nr. 1997/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis (nr. 2003/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

de la gestion de la Loterie Nationale (n° 1992/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement en application de l'article 51 du Règlement.

Renvoi à la commission de la Justice

- le projet de loi portant diverses dispositions concernant le casier judiciaire central (n° 1997/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission de la Justice

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise (n° 2003/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de eerste minister, en Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie :

- Bij brief van 24 april 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 11 mei 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice transmet :

- Par lettre du 24 avril 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 11 mai 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Beraadslaging van de Ministerraad

Budget - Délibération d'un Conseil des ministres

Bij brief van 4 mei 2009 zendt de eerste minister, in uitvoering van artikel 44, § 1, tweede lid, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, exemplaren over van de beraadslaging nr. 3212 door de ministerraad getroffen betreffende uitgaven gedaan buiten de begroting.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën

Par lettre du 4 mai 2009, le premier ministre transmet, en exécution de l'article 44, § 1^{er}, alinéa 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des exemplaires de la délibération n° 3212 prise par le Conseil des ministres, relative à des dépenses faites en marge du budget.

Renvoi à la commission des Finances et du

en de Begroting

Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS
WETSBEPALINGENRAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE
DISPOSITIONS LEGALES

Distributienetten van elektriciteit

Réseaux de distribution d'électricité

Bij brief van 13 mei 2009 zendt de minister van Klimaat en Energie, overeenkomstig artikel 12 van het koninklijk besluit van 11 juli 2002 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en voor de aansluiting op de distributienetten en het gebruik ervan, de ondersteunende diensten geleverd door de beheerders van deze netten en inzake de boekhouding van de beheerders van de distributienetten voor elektriciteit, het verslag over de door de elektriciteitsdistributienetbeheerders toegepaste distributienettarieven over het exploitatiejaar 2008.

<http://www.creg.be/pdf/Diversen/TE2008-2NL.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 13 mai 2009, le ministre du Climat et de l'Energie transmet, conformément à l'article 12 de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs de raccordement aux réseaux de distribution et d'utilisation de ceux-ci, de services auxiliaires fournis par les gestionnaires de ces réseaux et en matière de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution d'électricité, le rapport relatif aux tarifs de réseau de distribution appliqués par les gestionnaires de réseau de distribution d'électricité aux cours de l'exercice d'exploitation 2008.

<http://www.creg.be/pdf/Divers/TE2008-2FR.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Distributienetten voor aardgas

Réseaux de distribution de gaz naturel

Bij brief van 13 mei 2009 zendt de minister van Klimaat en Energie, overeenkomstig artikel 14 van het koninklijk besluit van 29 februari 2004 betreffende de algemene tariefstructuur en de basisprincipes en procedures inzake de tarieven en de boekhouding van de aardgasdistributienetbeheerders actief op het Belgisch grondgebied, het verslag over de distributienettarieven van de aardgasdistributienetbeheerders, toegepast tijdens het exploitatiejaar 2008.

<http://www.creg.be/pdf/Diversen/TG2008-2NL.pdf>

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Par lettre du 13 mai 2009, le ministre du Climat et de l'Energie transmet, conformément à l'article 14 de l'arrêté royal du 29 février 2004 relatif à la structure tarifaire générale et aux principes de base et procédures en matière de tarifs et de comptabilité des gestionnaires des réseaux de distribution de gaz naturel actifs sur le territoire belge, le rapport relatif aux tarifs de réseaux de distribution des gestionnaires de réseaux de distribution de gaz naturel appliqués au cours de l'exercice d'exploitation 2008.

<http://www.creg.be/pdf/Divers/TG2008-2FR.pdf>

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

ANDERE VERSLAGEN

AUTRES RAPPORTS

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Conseil du Contentieux des Etrangers

Bij brief van 15 mei 2009 zendt de eerste voorzitter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het jaarverslag 2007-2008 van de Raad.

Par lettre du 15 mai 2009, le premier président du Conseil du Contentieux des Etrangers transmet le rapport 2007-2008 du Conseil.

<http://www.rvv-cce.be/default.asp?lang=fr>

<http://www.rvv-cce.be/default.asp?lang=nl>

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

VARIA

Informatiecentrum voor het
Bedrijfsrevisoraat

Bij brief van 12 mei 2009 zendt de voorzitter van de Stichting Informatiecentrum voor het Bedrijfsrevisoraat de publicatie "Het auditcomité en de commissaris na de wetten van 17 december 2008 en 9 februari 2009".

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

DIVERS

Centre d'information du Révisorat
d'entreprises

Par lettre du 12 mai 2009, le président de la Fondation Centre d'information du Révisorat d'entreprises transmet la publication "Le comité d'audit et le commissaire après les lois du 17 décembre 2008 et du 9 février 2009".

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique